

## FAVUS DISTILLANS

Un gâteau de miel fondant,  
telle fut la vierge Ursule,  
lorsqu'elle désira embrasser l'Agneau de Dieu.  
Du miel et du lait sous sa langue  
car elle a rassemblé autour d'elle  
une troupe de vierges,  
comme un jardin couvert de fruits,  
et la fleur des fleurs.  
Dès lors, dans la plus noble aurore,  
réjouis-toi, fille de Sion !

Car elle a rassemblé autour d'elle  
une troupe de vierges,  
comme un jardin couvert de fruits,  
et la fleur des fleurs.

Gloire au Père et au Fils  
et au Saint-Esprit.

## O MIRUM

Ô miracle admirable !  
Une figure obscure, de toute sa noble taille,  
dépasse les sommets escarpés,  
là où la vivante hauteur  
profère des mystères.

Aussi, ô Disibod,  
lève-toi à la fin,  
avec le secours de la fleur  
de tous les rameaux du monde,  
comme la première fois que tu t'es levé !

## O viridissima virga

### Je te salue, jeune rameau

1. Je te salue, jeune rameau  
qui poussa dans la tourmente  
de la quête des saints.
2. Lorsque vint le temps de l'épanouissement de tes rameaux,  
maintes fois tu fus saluée, parce qu'en toi la chaleur du soleil exsudait  
comme le parfum d'un baume.
3. Car une belle fleur fleurissait en toi,  
qui donna son parfum  
à toutes les herbes  
qui étaient sèches,
4. et celles-ci poussèrent toutes verdoyantes.
5. Puis les cieux prodiguèrent la rosée sur l'herbe  
et la terre entière devint heureuse,  
puisque ses entrailles produisaient de la semence  
et que les oiseaux du ciel  
y firent leurs nids.
6. Ainsi les hommes eurent de la nourriture  
et grande fut la joie de ceux qui mangèrent.  
Depuis ce temps, ô douce Vierge, aucune joie ne manque en toi.
7. Tout cela, Ève le dédaigna.
8. Mais maintenant gloire soit au Très-Haut.

### O TU ILLUSTRATA

#### Toi qui es éclairée

Toi qui es éclairée  
par la lumière divine,  
Marie, Vierge de lumière,  
Dieu t'a infusé  
son Verbe  
et ton ventre a fleuri  
quand l'Esprit de Dieu  
y a pénétré ;  
en toi  
il a soufflé  
et en toi il a aspiré  
ce qu'Ève avait confisqué  
en retranchant la pureté,  
déformée  
par la contagion

de la suggestion du Diable.

Merveilleusement, tu as caché en toi  
la chair immaculée  
selon la raison divine,  
lorsque le Fils de Dieu  
a fleuri dans ton ventre  
et que la sainteté de Dieu  
l'a tiré de ton sein  
contre les lois de la chair  
qu'Ève avait édifiées,  
lui qui était uni à l'intégrité  
dans de divines entrailles.

## O VIRTUS SAPIENTIAE

Ô force de la Sagesse

Ô force de la Sagesse,  
qui tournes en rond,  
englobant tout  
en une voie qui a la vie,  
avec trois ailes,  
dont une vole en hauteur,  
une autre jaillit de la terre  
et une troisième vole partout.  
Louée sois-tu comme il se doit,  
ô Sagesse.